

- I 序
- II 市場調査研究
  - 1 1 計画案の範囲
  - 2 調査対象作物の決定
  - 3 計画案の範囲内の農協と生産者決定
  - 4 現存のインフラ
  - 5 供給
    - 5 1 ウツラルにおける野菜生産（10年間）
    - 5 2 平均収量
    - 5 3 生産物の貯蔵
    - 5 4 生産の伸び率及び将来の計画
  - 6 需要
    - 6 1 需要者対象決定
    - 6 2 リマ市とウツラルにおける一人たりの消費量
    - 6 3 需要の歴史的経過（10年間）
    - 6 4 消費の伸び率及び将来の計画
  - 7 需要と供給のバランス
  - 8 価格
  - 9 現在の流通システムの検討
    - 9 1 卸業者と仕入れ決定
    - 9 2 流通経路の形態
    - 9 3 運送及び貯蔵
  - 10 市場調査の結論
  - 11 計画案が予想する流通システム
    - 11 1 対象作物
    - 11 2 プロダクトの対象とする流通量
    - 11 3 流通経路
    - 11 4 運送及び貯蔵
    - 11 5 市場情報の収集伝達
- III 規模及び所在地

- 1 規 模
    - 1 1 市場の規模
    - 1 2 集出荷センターの規模
  - 2 集出荷センターの所在地
    - 2 1 用 地
    - 2 2 環境整備の準備
- Ⅳ 計画案の基本的設備
- 1 計画案の段階
    - 1 1 第一期：直接流通
    - 1 2 第二期：集出荷センターを通じた流通
    - 1 3 第三期：冷蔵貯蔵
    - 1 4 第四期：工業化
    - 1 5 経過の形態
      - 1 5 1 選別及び分類
      - 1 5 2 容 器
      - 1 5 3 量 目
      - 1 5 4 出荷及び販売
  - 2 計画案の建設面
    - 2 1 用 地
    - 2 2 建 物
  - 3 機 材
    - 3 1 車 輛
    - 3 2 原 資 材
    - 3 3 労 働 力
- Ⅴ 組 織
- 1 役員及び運営
  - 2 公共及び民間組織の確立
- Ⅵ 関連業務
- 1 生産者組織
  - 2 生産技術指導
  - 3 訓練育成指導
  - 4 市場調査
- Ⅶ 投 資

Ⅷ 財 政

Ⅰ 収益と経費の見積

Ⅱ 経済財政的評価

Ⅲ 結論及び勧告

付属資料 10 短期派遣専門家報告書

野菜一般（昭和 57. 11. 12 ～ 11. 29）

全国町村会経済農林部長

五十嵐 暹

技術協力（昭和 57. 11. 5 ～ 11. 29）

国際協力事業団農薬開発課長代理

岡野 英次

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".

1. 日 程

- 8日(月) JICA リマ事務所表敬 平 林 所 長  
日本国大使館表敬 厚 井 書記官  
日本側チーム打合せ  
本部での取り組み等経緯説明  
農 業 省 表 敬 Ing. Gustavo PROCHASKA  
Ing. Jami ANGELES
- 9日(火) 日本側チーム打合せ  
日本側チームによる(案)補足説明  
日本側チームによる第2段階協力構想
- 10日(水) 打合せ結果取りまとめ
- 11日(木) フルー側カウンターパート打合せ Ing. Leoncio CARANZA  
第2段階(実施)実現の可能性 Julio VEINTEMLLA  
ワマ〜ウアラム  
ウアラム連合農協幹部との懇談 Ing. Manuel SALAS  
ウアラム連合農協の概況 Carlos NUNES  
ウアラム連合農協の共同出資構想 Humberto ZAVALA  
ウアラム連合農協に対してのソフト案の提示
- 12日(金) 調査結果とりまとめ  
協力構想(案)検討
- 13日(土) 五十嵐短期専門家( ) 到着
- 14日(日) 五十嵐専門家経過報告打合せ
- 15日(月) JICA リマ事務所表敬 平 林 所 長 平 林 所 長  
日本国大使館表敬 厚 井 大 使 厚 井 大 使  
農 業 省 表 敬 厚 井 書記官  
日本側チーム打合せ Ing. Gustavo PROCHASKA  
(案)補足説明等  
中央卸売市場入荷状況調査

- 16日(火) 中央卸売市場の卸売状況調査  
生産者協同販売市場  
APHO市場の販売状況調査  
隣接小売市場の販売状況調査  
卸売市場会社(EMMSA)との懇談  
EMMSAの概要  
(案)骨子の説明及び協力の可否  
SANJUAN DE MIRAFLORES 小売市場組合の販売状況調査  
Ing. Orlando CUCULIZA  
Ing. Vietor VELARDE  
Javier FIGVEROA
- 17日(水) ウァラル連合農協幹部との懇談  
ウァラル連合農協組合員の野菜出荷状況  
ウァラル連合農協から(案)に対する意見  
ウァラル連合農協施設状況  
ウァラル連合農協単協(チャンカイイジョ農協)調査  
農産物収穫現況調査(馬铃薯、にんにく)  
FUJIMOTO 組合長  
Carlos NUNES
- 18日(木) 日本側チーム打合せ  
(案)に対する改善点等  
水産加工センター協力視察  
近郊野菜生産地(カヤオ)調査  
HIGA農場見学  
HIGA氏との懇談  
Manuel HIGA(比嘉)
- 19日(金) リマ〜クスコ  
高冷地野菜生産地視察
- 20日(土) (休日)
- 21日(日) クスコ〜リマ
- 22日(月) 日本側チーム打合せ整理  
ペルー側カウンターパート打合せ
- 23日(火) ペルー側カウンターパート打合せ  
農業省流通総局合同会議  
流通総局長外  
別紙参照

24日(水) ラ・モリナ大学視察  
農業省副大臣表敬報告

25日(木) JICA リマ事務所報告  
日本国大使館報告  
農業省流通総局長報告  
日本側チーム最終打合せ

26日(金) 帰国 (リマ発 23:55 AR384)

\* 農業省流通総局合同会議出席者

PERSONAS QUE INTEGRARON REUNION INTERNA  
DEL PROYECTO PERUANO-JAPONES Y LA DGAIC

Dirección General

Ing. Gustavo Prochazka Travi  
Director General de Agroindustria y Comercialización

Ing. Luis Abstengo Ríos  
Director Adjunto

Dirección de Programación

Eco. Julio Chávez Jaramillo  
Director de Programación

Ing. Carlos Hurtado  
Sub-Director de Estudios y Proyectos

Ing. Jorge Lupaca Arotaipe  
Especialista en Comercialización III

Dirección de Productos Agrícolas

Ing. Jaime Angeles Muñoz  
Director de Productos Agrícolas

Ing. Arturo Soto Toledo  
Sub-Director de Productos al Estado Natural - Encargado-



Dirección de Sistemas y Servicios

Ing. José Vera Carrasco  
Director de Servicios

Ing. Juan Pío Silva  
Sub-Director de Industria Agropecuaria

Ing. Leonardo Lavado  
Sub-Director de Infraestructura de Comercialización

Proyecto Peruano Japonés

Parte Japonesa

Ing. Yoshishiro Mitsui  
Ing. Noboru Igarashi  
Ing. Takehisa Hirabayashi  
Ing. Eiji Okano  
Ing. Kenji Katsumata  
Lic. Seigo Matsumoto

Traductor

Sr. Oba.

Parte Peruana

Ing. Leoncio Carranza Orbegoso

Sr. Julio Venintimilla Rúa.

---

Día : 23 de Noviembre de 1982

Hora : 4.15 p.m.

##### o #####

## 2. 相手国への報告

### 1 短期専門家の派遣目的

ペルー国野菜流通改善計画（以下「プロジェクト」と言う。）は1981年3月16日ペルー国農業省農産工業流通総局長と日本国国際協力事業団から派遣された実施協議チーム団長との間で、合意された協力内容に基づき実施されている。

現在、プロジェクトは、この合意された協力内容に従い、問題点の整理及び改善策に関する勧告を含む、包括的な改善（案）を策定する。

今回派遣された我々短期専門家（野菜一般、技術協力）2名は、最終的な課題である「具体的な事業計画の企画、立案をするために必要な助言を行う。」ため派遣された。

## 2 所 感

### 1) 野菜流通一般

- (1) ペルー国の野菜流通は、その経路、形態が極めて複雑多岐にわたっているが、これが不合理という訳ではなく、歴史的背景等から考え、現状においては妥当なものである。
- (2) 種々の点で日本と相違するが、今後野菜の流通経費の節減、品質の保持、流通過程のロス等の低減等を図るためには、更に流通経路、取引の形態を単純化する必要がある。
- (3) 市場情報に基づき、生産者が価格交渉や出荷調整できるよう流通体制の整備を図る必要がある。

### 2) 野菜生産地の改善方策

- (1) 野菜生産地における栽培技術及び収穫物取引形態のバラつきを改善する必要がある。
- (2) 野菜生産地において生産者の組織化を進め「野菜生産流通改善団体又は組織」（以下「団体」という。）を作ることが重要であり、農協等既存の組織が強いところでは、農協等で行うことが妥当である。
- (3) これらの団体が野菜生産物を一元的に集荷を行い卸売業者、仲買業者等に対して価格交渉権をもち多元販売を行っていくことが望ましい。
- (4) これらの団体活動の発展に伴い、次の段階では更にこの団体の内部に野菜生産者の「経営資金」等に充当するため野菜振興基金を持つことが望ましい。

## 3 提 言

立案された改善（案）から具体的な事業計画を作成するために留意すべき事項として、次の事項が重要である。

- (1) この改善（案）で示された諸活動を初期段階から全面的に行うことは困難であるので、諸活動のうち重要で、かつ生産から集出荷段階の基礎的な活動を2、3選定して計画すべ

きと思われる。(改善案の MODELO PARA LAS TRES PRINCIPALES ZONA DE PRODUCCION 図を選定された活動のみの簡易な図で示すことも重要である。)

- (2) 具体的な事業地域、中核的な団体を選定し、野菜の流通改善モデルとして生産者の組織化、生産、集荷、販売計画を策定すべきと思われる。
- (3) 団体が以上のように設定された活動を行うに必要な人、経費、施設等の概要を策定する。ただし、初期の、かつ限られた活動を行う段階であっても、この事業の性格から優秀な人材と資金を要するが、この場合事業を推進する過程で、現地の人材育成を行うことを基本とし、効率的かつ段階的な資金計画で始めるような計画にすることが重要であろう。

#### 4 その他

プロジェクトは、野菜流通全体の改善計画を概定し、そのうちの野菜生産者側を中心とした具体的な改善計画を作成することであるが、生産者と消費者との接点となる「中央卸売市場等の整備は、流通改善の根幹」をなす重要性をもっている。中央卸売市場等の整備計画が、別途計画されていると聞いているので、併せ実施されることが望ましい。

( 同上のスペイン語訳文 )

RESUMEN DEL INFORME DE LOS EXPERTOS  
JAPONESES ENVIADOS A CORTO PLAZO

Ing. NOBORU IGARASHI

(Del 12 de Noviembre al 29 de Noviembre  
1982)

Experto de Hortalizas

Director del Departamento de Economía -  
Agricultura y Silvicultura

Asociación Nacional de Municipalidades -  
del Japón.

Ing. EIJI OKANO

(Del 05 de Noviembre al 29 de Noviembre  
1982)

Experto en Cooperación Técnica.

Agencia de Cooperación Internacional -  
del Japón.

Sub-Jefe de la Sección de Desarrollo --  
Agrícola

Departamento de Cooperación de Desarro-  
llo Agrícola.

## ITINERARIO

- Día 08 Nov. 82 : -Visita a la Oficina de JICA y saludo al Representante Sr. Hirabayashi.  
-Visita a la Embajada del Japón y saludo al Secretario - Sr. Atsui.  
-Reunión con los Expertos Japoneses  
-Presentación de Evaluación sobre el Plan por parte de JICA en Japón  
-Saludo al Director General de Agroindustria y Comercialización-Ing. Gustavo Prochazka Travi e Ing. Jaime Angeles Muñoz - Director de Productos Agrícolas.
- Día 09 Nov. 82 : -Reunión con los expertos japoneses  
-Presentación auxiliar sobre el Plan por parte de los expertos.  
-Idea global de la IIda. fase de la Cooperación por parte de los expertos japoneses
- Día 10 Nov. 82 : Estudio sobre resultado de la reunión.
- Día 11 Nov. 82 : -Reunión con la Contraparte Peruana, Ing. Leoncio Carranza y Sr. Julio Veintemilla - respecto a la posibilidad de realización del Proyecto para la IIda. fase.  
-Visita a Huaral  
-Reunión con los Dirigentes de la Central de Cooperativas Agrarias del Valle de -- Chancay-Huaral-Aucallama Ltda. No. 107, - Ing. Manuel Salas, Sr. Carlos Núñez, Sr. Humberto Závala.  
-Presentación global de la Central de Cooperativas.  
-Plan de acopio y de venta en común de la Central de Cooperativas.  
-Presentación del Plan del Proyecto.
- Día 12 Nov. 82 : -Estudio del resultado de la visita y análisis del Plan de Cooperación.
- Día 13 Nov. 82 : -Llegada del Ing. Noboru Igarashi al Perú.
- Día 14 Nov. 82 : -Reunión con Ing. Noboru Igarashi, respecto al estudio que ha obtenido toda la semana.

- Día 15 Nov. 82 : - Visita a JICA y saludo al Representante Sr. Hirabayshi y al Sr. Takagi.
- Visita a la Embajada del Japón y saludo al Embajador Sr. Noda y al Secretario - Sr. Atsui.
  - Saludo al Director General de Agroindustria y Comercialización Ing. Gustavo - Prochazka Travi.
  - Reunión con los expertos japoneses.
  - Visita al Mercado Mayorista para la observación de descarga de productos.

- Día 16 Nov. 82. : - Visita al Mercado Mayorista y estudios de formas de venta con Ing. Javier Figueroa.
- Visita al APHO y Estudio de forma de - venta.
  - Visita al Mercado de Ambulantes y estudios de forma de venta.
  - Reuniones con los Dirigentes de EMSA - Ing. Orlando Cuculiza e Ing. Víctor Velarde.
    - Presentación global de ENSA.
    - Presentación global del Proyecto y - posibilidad de colaboración.
  - Visita al Mercado Minorista de San Juan de Miraflores y estudios de la forma de venta.

- Día 17 Nov. 82. : - Visita a Huaral
- Reunión con los Dirigentes de la Central de Cooperativas, Sr. Fujimoto y Sr. Carlos Núñez y otros.

- Estudios de la producción y la forma de venta de los socios de la Central de Cooperativas.
  - Opiniones y sugerencias respecto al Plan del Proyecto por parte de la Central.
  - Visita a los ambientes de la Central.
  - Visita a la Cooperativa Agraria Chancayllo.
  - Visita a la chacra para observar la cosecha de productos agrícolas (papa y ajo).
- Día 18 Nov.82 : - Reunión con los Expertos Japoneses sobre el Mejoramiento del Plan.
- Visita al Instituto Tecnológico de Pesca.
  - Visita al Callao para observar la zona de producción de hortalizas, y la Chacra del Sr. Manuel Higa.
  - Reunión con el Sr. Manuel Higa.
- Día 19 Nov.82 : - Viaje a Cuzco para observar la Zona de cultivo de hortaliza en la Sierra Alta.
- Día 20 Nov.82 : - Libre.
- Día 21 Nov.82 : - Regreso a Lima.
- Día 22 Nov.82 : - Reunión con los Expertos Japoneses y Estudios del Plan.
- Reunión con las Contraparte Peruana.
- Día 23 Nov.82 : - Reunión con las Contrapartes Peruanas.
- Reunión interna del proyecto Peruano-Japonés con la Dirección General de Agroindustria y Comercialización - Ing. Gustavo Prochazka y otros.

- Día 24 Nov.82 : - Visita a la Universidad Agraria de la Molina - Ing. Francisco Delgado.
- Saludo al Vice Ministro, Ing. Alfredo Barreto.
  - Redacción del Informe.
- Día/25 Nov.82 : Saludos a JICA e información del trabajo.
- Saludos a la Embajada e información del trabajo.
  - Saludos al Director General de Agroindustria y Comercialización del Ministerio de Agricultura e información del trabajo.
- Día 26 Nov.82. : - Salida a Japón.



## OBJETIVOS DE LOS EXPERTOS ENVIADOS A CORTO PLAZO

1. El Proyecto de Mejoramiento de Comercialización de Hortalizas en el Perú efectuando en base del contenido de Cooperación acordado el 16 de Marzo de 1981 (que en adelante se le denominará "Proyecto"), entre el Jefe de la Misión Japonesa enviado por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) y el Director General de Agroindustria y Comercialización del Ministerio de Agricultura del Perú.

El Proyecto ha elaborado un Plan General de acuerdo con el contenido de cooperación para lo cual precisamente se hizo un ordenamiento de los problemas y se han propuesto recomendaciones respecto al Plan de Mejoramiento de Comercialización.

Los dos Expertos a corto plazo (Uno Especialista en Hortalizas en general y otro en Cooperación Técnica), han sido enviados para dar más consejo necesarios para la planificación del objetivo final.

2. Sugerencias para el Mejoramiento de la Comercialización de Hortalizas en General.

2.1.1 La comercialización de hortalizas en el Perú tiene características muy complicadas y variadas en su forma y sistema, pero esto no quiere decir que el sistema sea irrazonable, más bien, afirmativo dada la situación actual pensando en su base histórica y tradicional.

2.1.2 En algunos aspectos es diferente de Japón, pero para bajar los costos de comercialización de hortalizas, mantener la calidad y reducir las mermas de comercialización, es necesario simplificar el sistema de comercialización y la forma de comercio.

- 2.1.3 Es necesario ordenar el sistema de comercialización para que los productores puedan mejorar las transacciones en cuanto a precios y así mismo planificar las ventas de los productos en base de la información del mercado.
- 2.2 Sugerencias para el Mejoramiento de Producción de hortalizas.
- 2.2.1 Es necesario ordenar la variedad de las formas de venta del producto y las técnicas de cultivo en la zona de producción.
- 2.2.2. Es importante organizar los productores en la zona de producción y crear alguna organización o entidad para el mejoramiento de producción y comercialización de hortalizas en dichas zonas.  
Es preferible realizarlo en las Cooperativas Agrarias las mismas que tienen una organización estable.
- 2.2.3 Es preferible que estas entidades acopien sus productos por un solo canal y tengan autorización para concertar precios de venta con los mayoristas e intermediarios.
- 2.2.4 Para el desarrollo de actividades de estas entidades en la Segunda Etapa es preferible tener un Fondo para el Desarrollo Hortícola dentro de la organización determinada que provea de recursos económicos a los productores.

### 3. Recomendaciones

Es importante tener en consideración lo siguiente para realizar el Plan en forma más concreta.

- 3.1. Es difícil todos los planes presentados en el Proyecto. El Plan es ideal pero se debe poner prioridad a dos o tres actividades básicas desde la producción - hasta el acopio (es importante también señalar en un esquema simple las actividades básicas y preferentes dentro de la zona (Cuadro Modelo)).
- 3.2 Debe planearse la organización de los productores la planificación de producción, acopio y venta eligiendo una zona concreta y una entidad de núcleo como modelo de mejoramiento.
- 3.3 Estudiar en forma global el personal, el costo y las instalaciones que son necesarias para realizar las actividades arriba mencionadas, dentro de la organización. Sin embargo, el inicio de dichas actividades se requiere personal eficiente y recursos por la naturaleza de este Plan, en este caso sería importante empezar con el Plan de entrenamiento del personal local como base principal, también deberá planificarse eficientemente y en forma general los recursos para el avance del Proyecto.

### 4. Otros

El Proyecto tiene por objeto elaborar el Plan concreto de mejoramiento por la parte de los productores de hortalizas dentro del Plan Global del Mejoramiento de Comercialización de Hortalizas, pero también tiene importancia como base del mejoramiento de comercialización el mejoramiento del Mercado Mayorista que se conecta entre el productor y el consumidor. Me han informado el mejoramiento del Mercado Mayorista está en Plan aparte, sería ideal realizarlo junto con este proyecto.

### 3. 短期専門家（野菜一般担当）報告

現地における中央卸売市場、ウッラル農協等の実地調査、関係方面との意見交換等を通じ、東京において主要な問題点とされた事項および今後の参考になると思われる事項を述べると次の通りである。

#### 1 野菜振興基金について

農業者との接触の結果、基金は野菜生産、集出荷、購買、信用事業等を行なう組織であることが判った。新しい policy として打出して行きたい意向である。しかし、組織論と金融論が混同されており、ウッラル農協の幹部との討議でも Hondho と云う名称が理解しがたいこと、新たな組織を作ることは農協法の関連で反発があったので、われわれはこれを「野菜生産流通改善団体（又は組織）」という一般名称とし、農協組織の生産活動が活発なところでは農協の内部組織（例えば野菜部）として体制を仕組み、農協組織の未整備又は活動の遅れているところでは野菜専門農協的な組織を新しく設立していくという方向を順次とっていくという内容であることを確認した。さらにこの団体の発展に伴い、農家に対する経営資金等の貸付が必要なことから、野菜振興基金を順次積立てていくこととした。

#### 2 流通経路について

すでに政府部門では産地からの出荷物を消費地の配送センターへ送るプロコンブラ計画やハイパス的な流通経路に送りこまれるとの理解があったが、現地で確認した結果では、あくまでも中央卸売市場を主要なチャンネルとし、中央卸売市場における卸売業者、仲卸売業者との取引経路形態はそのまま引き継いでいくという基本姿勢であることが判った。したがって流通機構の中に副次的なチャンネルを強化し、主要チャンネルと競合していくというような心配はないと考えられる。

#### 3 中央卸売市場について

わが国と異なり、現在の中央卸売市場（36,200㎡）は、744の小規模卸売業者がひしめていて狭隘な感である。また、周辺の小売市場、場外市場も大混雑となっている。FAOの勧告もあり、政府も中央卸売市場については1984年から整備を図ることとし、すでにサンタニタに72万㎡の用地を確保し、外環等の工事を行なっている。中央卸売市場について、世銀かすでに借款を行なうべく調査を行なっており、その結果により、建設のための借款に進むことと思われる。また中央卸売市場を管理するEMMSAの卸売状況伝達機能を強化することも重要である。

#### 4 野菜の栽培について

ペルーは、ばれいしょ、とうもろこし、トマト、とうがらし等の原産地といわれ、品種、系統かすこぶる多い。ラ・モリーナ大学が育種センターになっているが、トマトで8種600系

統、トウガラシ4種400系統ほど所有している。いたるところに野生しており、これが野菜の作付を複雑にしている。

現在、同大学では品種の同定－固定の作業を行っており、カホチャ、マメ類、トウガラシ、メロン、トウモロコシの品種比較試験により適品種選抜をさかんに行っている。一方、レタス、キャベツ、ホウレンソウ、赤カブは輸入種に依存しており、日本の品種も重要視されている。

#### 5 野菜の集出荷について

ウワラル連合農協管内の産地をみると、ばれいしょ、かぼちゃ、トウモロコシ、キャベツ、カリフラワー等は畑で卸売業者が収穫人夫、トラックを持込み直接産地買いを行ない集荷している。一方、トウガラシ、サヤインゲン、セロリー等は生産者が集荷、リマへ輸送し、委託販売を行なっている。トマトの場合は両方の集出荷形態がある。価格は、ばれいしょはkg当り、トウモロコシ、キャベツ、カリフラワー等は100個当りで価格交渉が行なわれた。収穫人夫運搬人夫等の労働市場が中央卸売市場内にあり、またにんにくの切りとり等は特殊技能といわれている。野菜の集出荷は専ら人力に依存しており、フォークリフト、ベルトコンベア、通い容器等は絶大な効果を発揮するものと思われるが、前記労働市場との関係を検討する必要がある。

#### 6 主要関係者の発言について

- (1) Barreto 副大臣： ①農政の中で流通対策は大きな問題である。やさいのような生鮮食糧品はその流通経路が複雑過ぎる。早い取引が必要。中間にはマフィア的業者もいる。排除していきたい。②中央卸売市場は一ノタニタで建設作業を開始している。農民の組織化はむずかしい。日本のやさい流通は大変合理化していると聞いている。応援してほしい。
- (2) Prochazka 農産工業・流通総局長： ①このProjectに大変関心をもっており、発展していくことを期待している。ヒル、オカンボも間もなく帰国し、戦力も増える。ペルー側がイニシャチフをとっていく考えだ。②このProjectを実施段階に移していくには1つのところに集中し、効率的に実施していくことが必要である。ウワラルはリマに近く、農協の組織もあり、技術がすぐれている。ウワラルに選定したらどうか。このProjectを進めていく段階で、農業者も人、資金的に困難な時期があった。順調にいけばもっと早くできたのに残念だ。③今後局内に関係者をもって構成する技術ミッションをつくり、2週間に1回例会合し、積極的に意見交換を進めたい。
- (3) Cuculiza EMMSA 会長： ①FAOからの流通改善の勧告案も出ており、今後関係機関の話を承認していきたい。1984年には世銀の借款により建設を開始し、1985年には一部操業していきたい。②産地側の集出荷センターについてはFAOの勧告もあり、やってみる時期に来ている。最適のところを選んで有能な人材で、よいProjectをまとめてほし

い。われわれも十分考慮したい。

- (4) 日本大使館伊藤公使： ベルーの野菜流通業界は明治・徳川段階であり、複雑怪奇である。計画作りが終了し、実行は相手側にまかせるという考えもあるが、Pilot的に協力して実施するとすれば、①ベルー政府がイニシアティブをとり自らの手でやるという約束をとりつけること、②流通業界の接触を強化し、この理解と協力の下で行ない、妨害をうけない、新システムと取引業者が制裁をうけないようにする必要がある。
- (5) 平林リマ事務所長： 56年6月、R/Dとその後の経過からみて、関係方面では当然、次のStepに進むものと考えており、ベルー側も日本側が何を議論しているか理解に苦しんでいるであろう。ここで終わってしまう訳にはいかない。少くとも一カ所は具体的に事業を仕組むべきだ。
- (6) ウェラル連合農協フンモト組合長ほか： ①何故ファンドを設定するのか判らない。農協の組織で十分対応できる。農協法があり、さらに新しい生産者の組織をつくることは重複かつ競争的になり賛成できない。②日本からの専門家もいるのだからもっと具体的な内容を盛りこんだ案を示してもらいどんどん推進したい。われわれは農民と十分話し合い、生産地側の組織化を図っていきたい。用地もすでに確保している。

#### 4. 短期専門家（技術協力担当）報告書

##### 1. 今後の取り組みについて

昭和56年3月16日のプロジェクト開始から、現在まで種々の資料を収集整理するとともに、各分野の問題点及び要望等勘案しつつ原計画（案）が相手国政府カウンターパートと一緒に立案されたことはよろこばしいことである。

しかしながらこの（案）は、プロジェクトも了解しているように種々の問題点及び解決方法等総合的に計画してはあるが、その具体性が欠如している。すなわち全体計画から事業計画へそして実施へと言う一連の流れの中の構想段階の計画である。

本プロジェクトの経緯からもわかるとおり、R/Dで言う計画は（案）のような構想的計画を立案することは当然ながら更に進んで具体性を備えた事業計画を立案することまでと考える。

このため、限られた期限（来年3月15日まで）に、構想的計画を踏まえた事業計画を立案しなければならない。また、事業計画立案は施設の詳細設計ではなく、むしろ計画を実施する上での社会的、経済的な諸問題に対する可能性を検討した、優先順位の高いものから計画されるべきと考えられる。

それ故（案）の中から、まず何を第一番目の優先順位とするかを考え、その選ばれた事業を事業計画として組み立てる時、具体的な問題と解決方策が見いだせると考える。

ここで策定される具体性を備えた計画は、将来日本からの技術協力対象案件としても優良案件でなければならない。この限られた期間で策定される計画が、今後連続性を持つ技術協力（計画から実施までの技術協力と考える場合）の良否を左右するものである。

今後の取り組みとしては

昭和57年12月～昭和58年1月

##### 具体的な事業計画立案

- モデル事業実施予定地区の組織化方法
- "                   の野菜生産技術指導方法
- "                   の野菜生産物の集荷方法
- "                   の野菜生産物の販売方法

\* プロジェクト化するための必須条件である政府が中心となって行うという強い自覚と実際の実施者としてのウラル連合農協幹部の自覚

\* モデル事業実施に伴い生ずるリスクな面の対処方法

昭和58年2月

具体的な事業計画（案）に対する合意と日本国へ対する技術協力要請内容の検討

○事業計画（案）を西訳し、十分協議を行い、プロジェクト、農業省、実施主体の合意

○事業計画（案）のうち日本国へ対して要請する具体的な技術協力内容の検討

## 2 第2段階の協力について

### 1) 現在実施中のプロジェクトを計画立案にて終了する。

立案された野菜流通改善計画（案）の構想から具体性を持たせた事業計画（案）を立案することとなるが、この事業計画の中心の第1は、まず農民組織（野菜生産者団体）を作ることである。第2は、この農民組織の活動として、栽培技術指導を含む、生産指導と流通関連情報の活用及び共同集出荷活動が考えられる。

これら事業計画（案）に基づき活動と問題点を上げれば次のとおり。

#### (1) 農民組織の確立

一般に農民組織の確立を新に行うことは非常に困難を伴うことは明らかであるが具体的な実施は有力な既存の農協を中心に農協活動の拡張ということで行うこととしても、野菜生産農家としては、具体的なメリットを理解した上で組織に参加することとなる。本件のような場合、ペルーの実状からみて団結の利益を言葉にて説明して参加者が得られる自信はない。（但し、日系農家を中心に少数ながら積極的な農家が存在する。）

更に、野菜生産農家は農家としては優秀農家が多いにしても、多種（民族、大中小農等）の農家の集団化には、より一層困難が伴う。

次に、具体的（車輛、農業用資機材等）なメリットを示し組織化することは容易ではあるが、この方法だと、例えば援助があるから組織化するというような安易な組織化となり易く、依存心を助長するとすれば主客転倒であり、事後の実施にあたり困難が予想される。

#### (2) 生産指導（栽培技術）

純粋は栽培技術の指導であれば協力の価値はあるが、現在の野菜栽培技術は特段低レベルではない、栽培農家全体を見た場合、非常に大きなアンバランスがあるので、中低レベルの農家に対しては有益であるが、これは、技術協力ではなくて、ペルー国農業普及事業の普及員の代りにすぎなくなってしまう。このため行うなら栽培技術指導を含む生産指導すなわち、年間作付計画（かんがい水系別等）によって円滑な集出荷が確保される観点が重視されなくてはならない。

#### (3) 共同集出荷指導

農民組織化を行い、共同集出荷を農民組織が行って参加農民に利益が今以上配分されることが第一の目的となると思われるので、共同集出荷は農民の手取り額が多くなることが条件となる。



例えば、現在、農家自身が特殊人夫（収穫人、荷造人等）を働かせて荷造りを行い、仲買人、卸売人等には場にて販売している場合がある。これを共同集出荷する場合は、農家から集出荷場へ一元的に集荷されることとなり、農民組織が有効な情報を備え、卸売人等に対して、より有利に販売するようになるが、この場合、一次集荷経費以上の有利な価格で販売され得るかが重要な問題となって来る。この一次集荷経費は積込、積卸、輸送費、用地費等から成るため、非常に大きいものである。更に、豊作時期等いわゆる価格の暴落時は個人的な関係でやむなく買って行く仲買、卸売等もあるが、組織として行う場合、初期の段階では販売不能の事態も十分予想される。

この経済的側面が解決されても、次に農家個々により、生産物の良否があるため、重量比、容量比等物理的な事だけで販売価格を配分出来なくなることが予想されるので、質をも考えると個別の荷口を判定することとなり、敷地面積、小運搬等の経費が更にかかってくる。

また、これら市場情報の収集、農民へ収穫時期等の指導、生産物の集荷のためのトラック等の手配、選別・荷造人夫の手配、卸売商との取引及びこれに伴う経理上の処理等に係る人件費の問題も含めて考えなければならない。

卸売商と産地農民組織まで購入に来るかどうかは、あくまで経済ベースに乗り、かつある程度の量が集まれば特に問題はないと思われる。

いずれにしてもペルー政府の財政力、農協等組織の資金力の弱さをカバーするために、これら経済上のリスクをモデル事業計画の名の基に、日本国の技術協力で背おうのは問題ではないであろうか。仮に機材供与で実行上は行うとしても問題はそのまま残されると思われる。

## 2) 実施に係る協力をを行う

### — 実施例として —

協力対象地域は、ワラル連合農協のうちロサリオ農協、ブエナ・ビスタ農協、エスキウエル農協、バサマヨ農協を中心とする野菜生産地

協力対象面積は、野菜生産主要4農協の面積2,676 haの6割程度、1,600 ha（全面積野菜ではない。）

なお関係農家戸数は最大436戸である。

協力対象野菜品目は、全品目とするか、主産地として強い物を中心に当面は実施する。

（例、3ヶ月物野菜、トマト、トウモロコシ、トウガラシ、サヤインゲン等）

協力対象分野は、野菜の生産技術分野、集荷業務指導分野出荷（多元販売）業務指導分野とする。

( 協力内容 )

野菜生産技術：栽培技術指導の拠点となる展示ほ場を、ウヰラル連合農協が集出荷センター建設予定地として確保している（バン・アメリカン・ハイウェイ沿線の農地）3 haのうち1 haを利用して設置する。（ただし当該農地の用水確保及び土壌条件等チェックを要す。）

段階的に主要品目生産地にそれぞれ品目に応じた展示ほ場を農民の農地を利用して、0.5～1 ha程度を複数設置する。

これら展示ほ場を活用しつつ、巡回指導を行う。

野菜作付面積の把握と収穫時期を把握し、後述の集出荷業務と連絡を密にする。なお、将来は市場動向を十分把握し、作付計画の立案指導を行う。

集出荷業務指導：野菜生産技術指導と密接な連絡を取りつつ収穫時期の指導を行う。

集出荷用荷造り技術の指導と、生産者、荷造り技術者、輸送業者間の調整を行う。

集荷に必要な積込、積卸し技術の近代化を行う。

出荷業務指導：多元販売を行い、かつ有利な条件で販売するために必要な情報網の整備を行う。

( 市場 ↔ プロジェクト ↔ 他の生産地 )

段階的に、出荷用荷造りの改善を行うとともに併せ、生産物の規格化を行う。

生産物売上代金の迅速かつ適正な配分を生産者に行う。

協力期間は、昭和58年3月16日から4年間

我が国は、ペルー国農業省がウヰラル連合農協を中心として行う、上記野菜流通改善モデル事業に対して協力を行う。

具体的な協力内容としては下記の通り。

1) 専門家の派遣

リーダー（下記専門家が兼務することができる。）

野菜生産

集出荷

流通情報

調整

※ その他必要に応じ双方協議のうえ短期専門家を派遣することができる。

2) 機材供与とプロジェクト活動

協力対象面積を1,600 haに想定して以下検討するが、本件は重要な要因であるので早急

に確定することが望ましい。

(1) 組織化の推進と栽培技術指導のために必要な資機材

現在、野菜生産農家は、生産資材等購入するために16%程度(推定)の農家が仲買人、卸売人等から融資を得ている。(青田買い)

これらの農家をも組織の中に組み込むことが重要であることから最終的には $1,600 \times 0.16 \div 260$  ha に対して何らかの資金手当が必要となるが、当面の組織化率を $2/3$ と想定すると、173 ha である。

詳細調査を必要とするが生産資材70,000円/ha(肥料、農薬、種子)とすると、

- 生産資材22,750千円分の供与を行うとすれば、 $22,750,000 - 70,000 / \text{ha} \div 325$  ha 分となり、(平均2作/年)、1回目の回収代金で2作目対応とした場合(インフレ100%/年、回収率80%)

$325 \text{ ha 分} \times 0.8 (\text{回収率}) \times 100 / 150 (\text{インフレ率}) \div 173 \text{ ha 分}$ が可能となる。

- 2年度目の生産資材を16,250千円とすると、 $16,250,000 - 70,000 / \text{ha} = 232 \text{ ha 分}$

$(173 \text{ ha 分} \times 0.8 \times 100 / 150 + 232 \text{ ha 分}) \times 0.8 \times 100 / 150 = 173 \text{ ha 分}$ 可能  
92 ha (1年度目分)

- 3年度目以降はプロジェクトの活発化と農民の組織への信頼感が生ずると思われるので漸減することが可能と思われる。

これら生産用資機材を無利子で貸付けることは問題が多いので、半年間30%(60%/年)程度で貸付け、この金利を、多元販売が順調に行く前の段階の運営費に充当すると、

第1年度目は実質後半貸付が始ることから金利は無いが(今後の検討)

第2年次目は、 $(325 \text{ ha 分} + 173 \text{ ha 分}) \times 70,000 \times 0.3 \div 10,500$  千円

第3年次目は、 $(173 \text{ ha 分} + 173 \text{ ha 分}) \times 70,000 \times 0.3 \div 7,300$  千円

第4年次目は、7,300千円から漸減するが、プロジェクトの多元販売

等の活動が活発して来ると思われるので、これらの一部を利用することが可能と思われる。

(2) 栽培技術指導のために必要な資機材

担当第6農政局普及指導員、ウエラル連合農協指導員等が展示は場管理、巡回指導等を行うに必要な機材として、中・小型トラクター(2台)、車輛(ノープ2台、オートバイ5台、マイクロバス1台)及び若干の栽培、実験用資機材が必要である。

(3) 集荷業務指導のために必要な資機材

収穫時期等の指導は上記の車輛類で伝達する。また、荷造り技術者や荷造り資材の配送に車輛が必要となるが、これら車輛類は、収穫物の集荷に必要な車輛に比べ比較にならない程小さいので、収穫物集荷業務に必要な車輛を検討すると、

収穫量 28 ton/ha (トマトの収穫量)、集荷率 $\frac{3}{4}$

と想定すると、

$$1600 \text{ ha} \times 2/3 (\text{組織化率}) \times 3/4 (\text{集荷率}) \times 28 \text{ ton/ha} \times 2 \text{ 回/年} = 44,800 \text{ ton}$$

また、車輛の積込、積卸を含む小運搬を1日3往復10 ton車で行い、年間稼働日を300日とすると

$$1 \text{ 台当り年間輸送量} \quad 10 \text{ ton} \times 3 \text{ 回/日} \times 300 \text{ 日} = 9,000 \text{ ton/年/台}$$

$$\text{必要車輛台数} \quad 44,800 \text{ ton} - 9,000 \text{ ton/年/台} = 5 \text{ 台}$$

経済面を考えると（荷造り人分除く）、車輛借上げ、積込、積卸経費の概算は

$$10 \text{ ton車} \cdots \cdots 60,000 \text{ \$ / 日} \quad \text{人夫} \cdots \cdots 5,000 \text{ \$ / 日とした場合}$$

$$300 \text{ 日/年} \times 5 \text{ 台} \times (60,000 + 5,000 \times 5 \text{ 人}) = 127,500 \text{ 千\$}$$

この集荷に係る経費約13億\$（約45,000千円）は高額であるので、当面10 ton車3台程度を供与することとするが集荷は集荷所に集中させず生産品物によってはほ場残置方法を取り、順次プロジェクトの活性化に伴ない、借上げ方式で対応することとなろう。こととなろう。

また、集荷業務の活発化に伴ない必要となる近代化のための機材として、フォーク・リフト、ベルト・コンベア、計量器等の供与が考えられる。

大型トラック 3台、フォーク・リフト 1台、ベルト・コンベア、計量器等 1式

#### (4) 出荷業務指導のために必要な資機材

多元販売を行い、かつ有利な条件で行うに必要な不可欠な情報網の整備としての無線施設、経理事務等に必要の計算器、印刷等コピー用機器類がある。

出荷用荷造りの近代化に必要な荷造り用機器及び資材があり、また、規格化を推進する上で必要となる機器、資材があるが、これらは全て日本式荷造り、日本式規格の製品であるためサンプル的に導入することにとどめた。

無線機器 1式、荷造り用機器及び資材 1式

規格用機器 1式、経理事務用機器 1式

#### (5) 機材供与計画

##### 第1年次

肥料、農薬等生産資材		× 23,000
小型トラクター	1台	4,000
シ ー ブ	1台	3,000
オートバイ	5台	2,500
大型トラック	1台	8,000
計量器類	1式	2,000
事務用機器	1式	2,500

実験展示用機材	1式	2,500
輸送費	1式	5,000
計		52,000

第2年次

肥料、農薬等生産資材		* 16,500
ノープ	1台	3,000
マイクロバス	1台	5,000
大型トラック	1台	8,000
フォークリフト	1台	3,000
ベルトコンベア	1式	2,000
集出荷所用資材	1式	* 7,000
無線等連絡用機材	1式	2,000
輸送費	1式	5,000
計		51,500

第3年次

肥料、農薬等生産資材		* 15,000
中型トラクター	1台	5,000
大型トラクター	1台	8,000
小型トラック	1台	3,000
規格化用機材	1式	5,000
荷造用機材	1式	5,000
集出荷所用資材	1式	* 5,000
輸送費	1式	6,000
計		52,000

\*は主要現地調達用品目

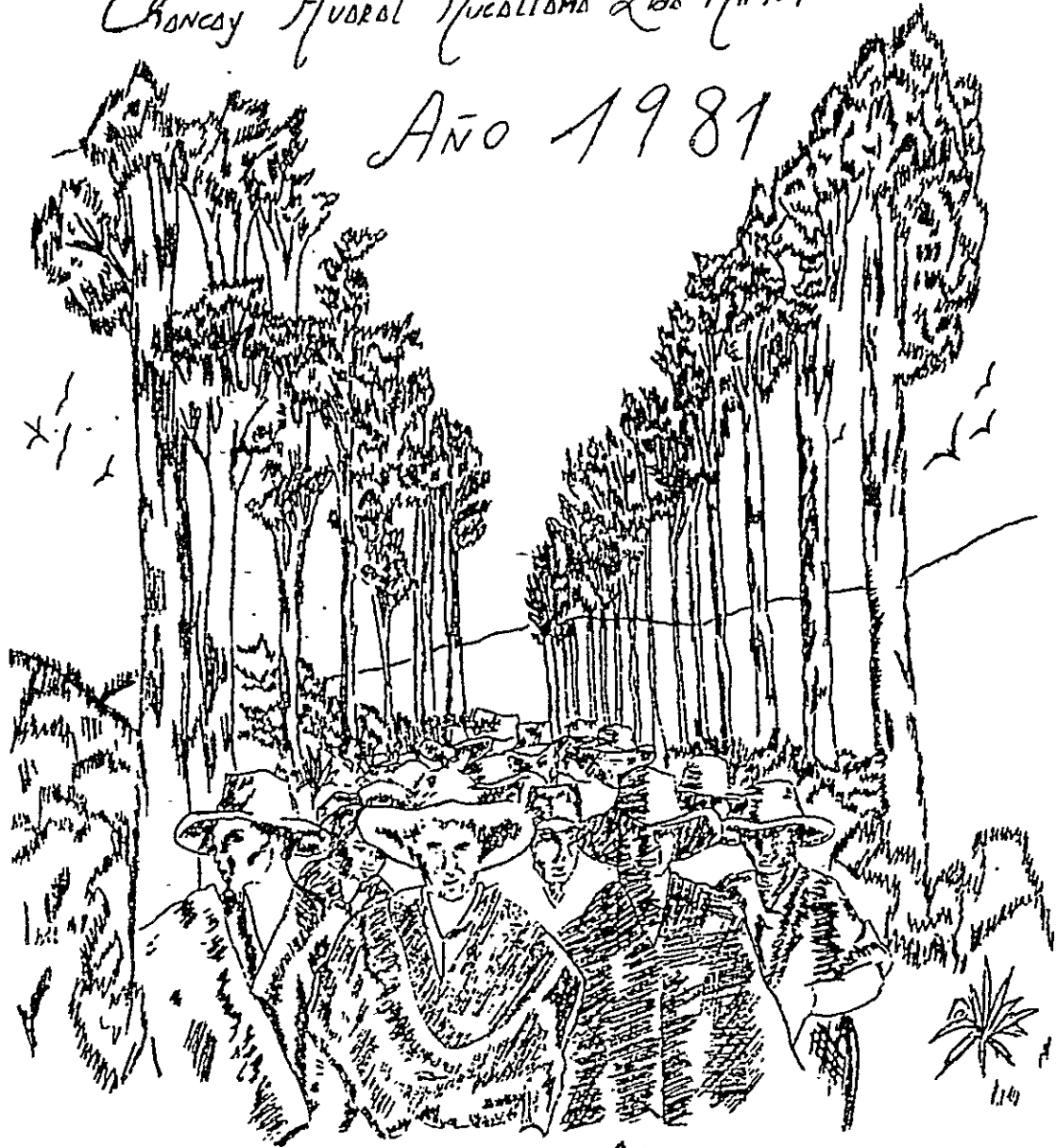
#### 4. 参 考 図 書

- 1 ウォラル連合農協1981年活動年報（表紙のみ）
- 2 1982年取扱い高
- 3 事務局機構図
- 4 主要野菜生産農協
- 5 ウォラル地区主要野菜作付面積
- 6 品目別野菜生産費内訳表
- 7 トマト生産費等内訳表
- 8 卸売主場（EMMSA）会社機構図
- 9 地方農業総局機構図
- 10 FONDO設定の問題点と対策
- 11 リマ市中央卸売市場改善計画（FAO作成のマスタープラン）  
…………… 表紙のみ
- 12 タルマ地方野菜集荷センター計画（アンテス条約）…………… 表紙のみ
- 13 全体位置図

CENTRAL DE COOPERATIVAS RORORIAS DEL VALLE

CONCEJO HUORAL RUCOLIOMA LEO N° 107

AÑO 1981



BALANCE GENERAL

AL

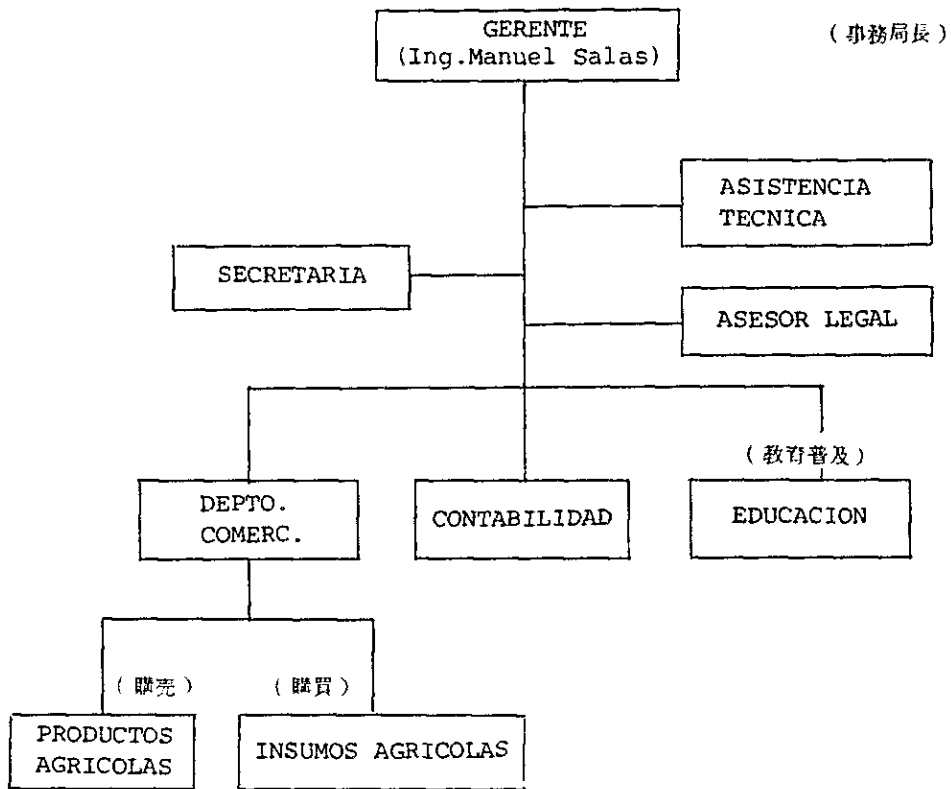
31 de Diciembre 1981

2. ウェアール連合農協1982年(1月～9月)取扱いは

月別	合計	農業	肥料	種子	農機貸付	とうもろこし	綿	運賃	その他	コピー・サービス	米
1月	45'476,818	3'235,420	24'245,650	36,000	323,000	17'618,468			18,280		
2月	65'261,366	2'110,722	16'796,150	248,000	11,500	45'098,052		959,962	32,500	4,480	
3月	64'062,772	2'546,700	9'307,275	894,400	27,000	51'274,117				13,280	
4月	20'776,900	1'494,400	16'763,400	37,000	454,900	1'911,970			24,485	17,545	73,200
5月	84'641,831	2'230,594	17'065,050	314,700	122,800	405,000	64'054,207		39,300	16,180	394,000
6月	265'540,780	2'676,346	10'931,100	122,500	318,000		251'441,834				51,000
7月	207'220,157	1'901,110	8'563,975	528,000	2,800		194'839,796	1'351,576	28,500	4,400	
8月	307'313,120	4'061,780	49'295,850	1'209,400			252'722,830		21,580	1,680	
9月	370'645,194	22'453,404	24'449,785	516,360	215,000	1'530,260	321'480,385				
据置遅延金	1430'938,938 1'198,006	42'710,476	177'418,235 1'198,006	3'906,360	1'475,000	117'837,867	1084'539,052	2'311,538	164,645	57,565	518,200
支出	1429'740,932 1283'666,334	42'710,476 32'864,224	176'220,229 155'161,715	3'906,360 2'924,250	1'475,000 755,826	117'837,867 107'902,544	1084'539,052 983'856,336	2'311,538	164,645	57,565	518,200 197,439
UTILIDAD BRUTA	146'074,598	9'846,252	21'058,514	978,110	719,174	9'935,323	100'682,716	2'311,538	164,645	57,565	320,761



3 ウァラル連合農協事務局機構図



総数 16名

4 ウラル連合農協主要野菜生産農協

	農 協 名	面積 (ha)	戸数
01.-	CAP HUANDO LTDA NO2	1,101.2	590
02.-	" VILLA HERMOSA	546	113
03.-	" LOS LAURELES	586	204
04.-	" SAN MARTIN LTDA NO11	414	117
05.-	" PASAMAYO	190	34
06.-	" LA CANDELARIA	433	95
07.-	" UNION TORREBLANCA	410.4	160
08.-	" BOZA LTDA NO15	453	107
09.-	" HUERTA MARGARET LTDA NO52	75	30
10.-	" SAN JOSE	479	91
11.-	" JECUAN LTDA NO10	403	75
© 12.-	" BUENA VISTA LTDA NO348	( 716)	( 82)
© 13.-	" DASAMAYO LTDA NO026	( 349)	( 70)
© 14.-	CAS ESQUIVEL LTDA NO121	( 507)	( 94)
15.-	" JESUS DEL VALLE	265	53
16.-	" LA HUACA LTDA NO083	582	104
17.-	" SANTO DOMINGO	590	126
18.-	" LAS MERCEDES	407	104
© 19.-	" ROSARIO DE CHANCAYLLO	(1,104)	(190)
		9,610.6	2,439

©印 主要野菜生産農協 面積 2,676 ha, 戸数 436戸 (平均 6.1人/戸)

CAP (Coop, Agrarias De Produccion) 生産者農協  
 CAS (Coop, Agrarias De Servicios) サービス農協

CAS PRODUCTORAS DE HORTALIZAS

<u>NOMBRE</u>	<u>HAS.</u>
1. SANTO DOMINGO	590
2. PASAMAYO LTDA NO 026	349
3. LA HUACA LTDA NO 083	582
4. JESUS DEL VALLE	265
5. ESQUIVEL LTDA NO	507
6. BUENA VISTA LTDA NO 348	716
7. ROSARIO DE CHANCAYLLO	1,104
	4,113 (60%)

CAS NO PRODUCTORAS (POTENCIALES)

1. LAS MERCEDES	407
	407 (20%)

TOTALE: = 4,520 has

5. ウェラル地区 主要野菜作付面積 1981.12.1

作物名	区域名	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	合計
トウモロコシ	Chancayllo	450	600	3200	1691	2100	888	-	3974	1390	200	600	700	15793
	Sanjose	-	-	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2000
	Huaral	650	7486	19368	12471	5730	4629	350	9061	2190	1186	960	700	64771
	Esquivel	-	500	7964	1157	1170	3041	100	808	500	150	060	-	15450
	TOTAL	1100	8586	32532	15319	8490	5858	450	13843	4080	1536	1620	1100	18014
カボチャ	Chancayllo	490	500	150	1475	169	-	-	1050	450	840	250	1225	6599
	Sanjose	-	-	-	-	-	-	-	-	-	600	300	-	900
	Huaral	4898	2210	591	2325	169	-	-	2259	1531	3710	1550	3477	22750
	Esquivel	2010	1200	440	1050	-	400	-	750	-	1940	-	1300	9090
	TOTAL	7398	3910	1181	4850	338	400	-	4059	1981	7120	2100	6002	34339
トマト	Chancayllo	4221	2888	1933	100	222	-	154	1281	899	1067	3420	4030	20215
	Sanjose	1330	350	200	-	-	-	-	-	500	300	-	1100	3750
	Huaral	13201	6018	3713	1600	1090	125	154	7965	4087	2469	6420	9076	55918
	Esquivel	7140	5658	750	460	222	140	279	4941	2183	204	2467	3930	28374
	TOTAL	25862	14914	6596	2160	1534	265	587	14187	7669	4040	12307	18156	108259
トウワラン	Chancayllo	500	1850	650	-	300	200	-	1520	999	550	932	2129	9030
	Sanjose	600	600	500	-	-	-	-	100	550	-	-	600	2950
	Huaral	2141	5050	1130	140	650	200	-	5146	4872	2550	2503	4769	29151
	Esquivel	910	2600	150	140	300	200	-	2780	3749	1870	1400	2529	15628
	TOTAL	4551	10100	1930	280	1550	600	-	9546	10170	4970	1835	10027	57759
ケインゲン	Chancayllo	1278	-	290	300	150	-	-	200	-	540	450	950	4158
	Sanjose	-	250	300	500	-	-	-	-	-	-	-	-	1050
	Huaral	4876	6166	7819	3150	1700	450	-	2560	2514	1089	1530	5229	37083
	Esquivel	1837	3198	613	1030	600	450	-	1660	1509	640	700	2450	14747
	TOTAL	7991	9614	9022	4980	2450	900	-	4420	4083	2269	2680	8629	57038
葉菜4ヶ月	Chancayllo	5006	2864	2584	5476	3854	402	850	7915	940	1200	2380	1387	34858
	Sanjose	100	900	-	1700	1250	-	-	239	300	177	-	350	5016
	Huaral	8320	5837	5269	10923	4616	3181	1050	16604	2865	3468	5151	3072	70356
	Esquivel	2426	1633	2419	3297	1199	1251	1050	5815	1915	1790	2046	1322	26163
	TOTAL	15852	11234	10272	21396	10419	4834	2950	30573	6020	6635	9577	6131	136343
葉菜3ヶ月	Chancayllo	1990	640	185	859	150	040	-	750	1110	850	886	600	8391
	Sanjose	-	-	-	300	-	-	-	700	-	200	950	300	2250
	Huaral	1813	2462	485	1951	420	400	-	2470	1833	1900	2536	1300	18070
	Esquivel	1765	2112	485	1001	220	900	-	1086	1335	700	1150	1000	12054
	TOTAL	5568	5214	1455	4142	790	1840	-	4806	4278	3650	5822	3200	40765
		67922	63572	62888	53127	26271	17397	3987	81434	32881	30220	38941	53525	537565

6 品目別野菜生産費内訳表

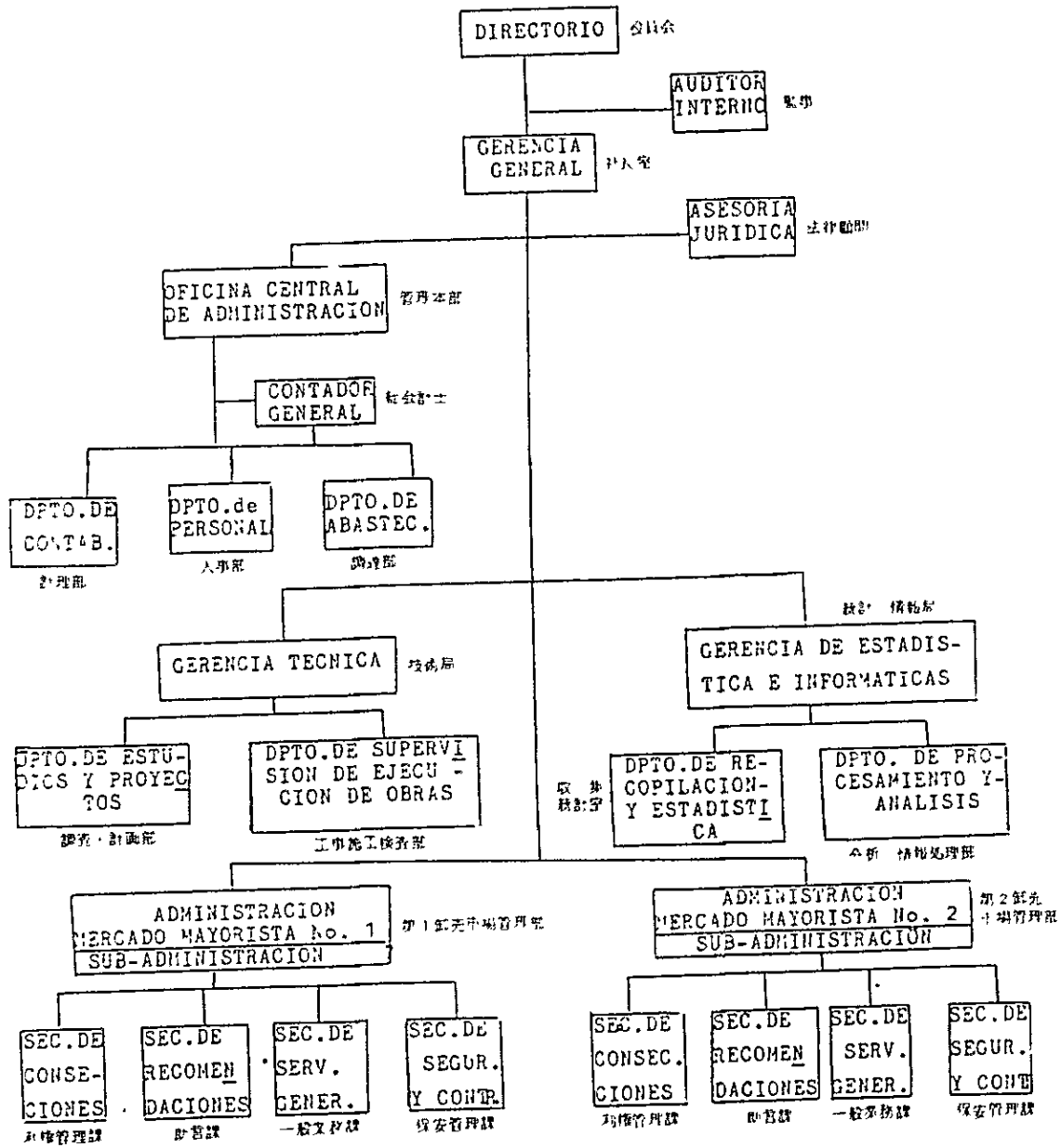
単位：ha当りゾーンレス

科 目 分 類	バレイソウ		食用 トウモロコシ		タマネギ		ニンジン		チンヤ・レタス		オウレンノウ		ソシマメ		トマト		合 計	
	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)	金額 (%)
A. 直接費		425,400		546,285		5,375,680		675,946		608,015		176,051		629,106				
弊地		53,750		65,000		82,500		91,250		91,250		72,350						
播種		75,000		121,250		77,300		92,550		73,750		33,175						
肥料		197,650 (36.5)		391,070 (27.6)		168,795 (23.3)		283,675 (27.4)		239,200 (30.0)		37,350 (15.3)		150,890 (14.5)				1,028,800 (21.0)
耕耘		42,500		42,500		73,750		37,506		90,000		37,500						
病虫害駆除		44,600 (8.3)		80,215 (11.6)		53,965 (7.4)		33,501 (9.6)		73,015 (9.3)		19,426 (7.3)		153,300 (14.7)				514,211 (10.5)
収穫		12,500		46,250		81,250		37,500		40,000		16,250						
B. 間接経費		114,452		148,417		118,178		174,472		188,241		47,587		412,912				
臨時経費		21,270		27,314		26,873		33,797		30,000		9,803		41,177				
法的経費		57,150		75,400		113,300		106,500		109,200		22,100		158,820				
管理費		34,030		43,703		43,000		54,075		48,600		15,684		212,015				
A+B 合計		539,852 (100)		692,702 (100)		725,738 (100)		370,418 (100)		796,256 (100)		243,638 (100)		1,041,118 (100)				4,909,722 (100)
ha当り生産金額		1,200,000		885,000		926,000		1,206,000		6,000,000		500,000		1,250,000				6,961,000
生産者手取り価格		660,148		192,298		200,262		329,582		203,777		256,362		207,402				

## 7 トマト生産費等内訳表

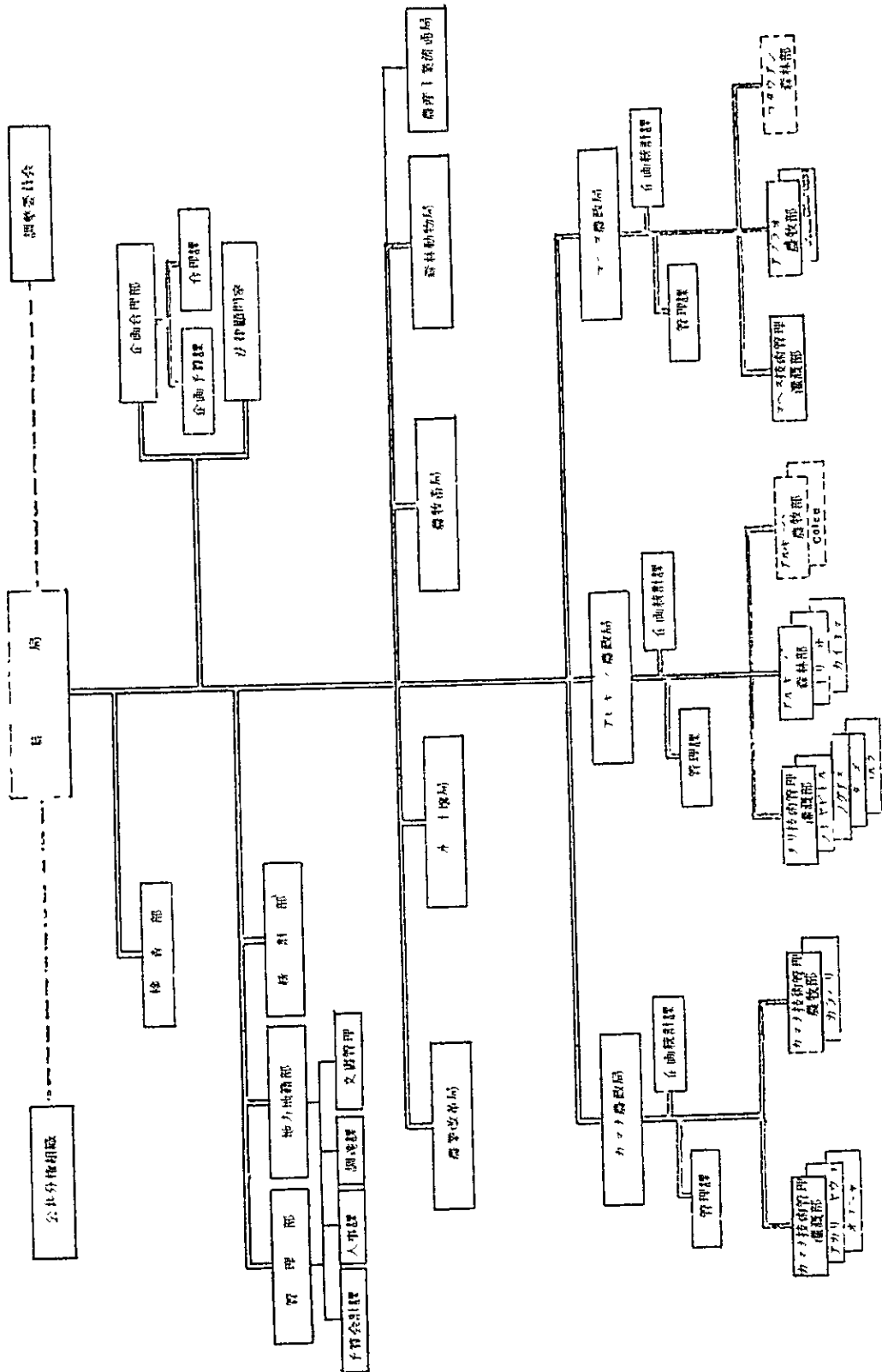
RUBROS 項目		Unidad de Medida	No. de Unidades	単価 Valor Unitario	計 TOATAL
<b>A. GASTOS DIRECTOS</b>	直接経費				829,103
- Mano de Obra	賃金	Jornal	96	1,520	145,920
- Leyes Sociales	法的経費	de M.O.			97,130
- Bonificaciones	ボーナス	Jornal	96	642.60	61,690
- Semilla	種	Kg.	0.5	600.00	30,000
- Tracción Mecánica	機械耕運	Hs/Maq.	11	800.00	88,000
- Fertilizantes	肥料				
- Urea	尿素	Kg.	537	210	112,770
- Superf. Calcio simp.	石灰	Kg.	196	110	21,560
- Cloruro de Potasio	塩化カリ	Kg.	120	138	16,560
- Pesticidas	農薬	Kgs/Lts.	Varios	Varios	153,300
- Transporte	輸送	Km.	853	12	10,236
- Materiales	材料費	S/.	Varios	Varios	44,760
- Canón de Agua	水利料	m3	12,000	0.50	6,000
- Imprevistos	臨時経費 5%	%			31,455
- Fonavi 4 %	上記の%				9,722
<b>B. GASTOS INDIRECTOS</b>	間接経費				212,015
- Administración	管理費	S/./Ha.			66,328
- Financiación	利子	S/./Ha.			145,687
<b>C. COSTO TOTAL</b>	総経費	S/./Ha.			1,041,118
Rendimiento	ha当り収量	Kg/ha.			28,000
<b>D. COST UNITARIO</b>	ha当り経費	S/./Kg.			37.18
<b>E. UTILIDAD</b>	利益	S/./Kg.			7.44
<b>F. PRECIO EN CHACRA</b>	生産者価格	S/./Kg.			44.59

8 卸売市場 (EMMSA) 会社組織図  
 ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LA EMPRESA MERCADO MAYORISTA S.A.  
 ( E. N. H. S. A. )



Presidente Directorio: ING. ORLANDO CUCULIZA (社長)  
 Gerente de Estadística e Informatica : ING. VICTOR VELARDE (統計・情報局長)  
 Administrador Mercado Mayorista No. 1 : SR. JAVIER FIGUEROA (第1卸売市場管理部長)

9 地方農業總局組織圖





## 10 FONDO 設定の問題点と対策（勝又試案）

### I. 誰が責任をもって進めるのか。

- 1 総体的な責任はPERU農業省が負い、特に指名された担当者が行う。
- 2 対農民への推進は農協連合会の役員及び担当者が当る。
- 3 対業者への推進はEMMSAの役員及び担当者が当る。

### II. 第1段階（農協連合会、EMMSA）での作業

#### 1 対農協連合会 ～～（担当）農業省、（援助）日本専門家

- (1) 役員並びに担当者に対して生産地市場（FONDO）開設の基本構想案が纏められた経過を説明し、これが従来の取引方法の欠陥を是正するのに有益である事を十分理解させる。
- (2) この過程で農協側の抱く疑問や意見を十分聞いて最終案に盛り込むようにする。
- (3) 最も留意しなくてはならない点は次の通りである。
  - ① 現在圃場で個別に取引きされているものを、1ヶ所にまとめて公正な取引きができるよう農協が斡旋する。
  - ② 取扱う品目は現在販売されているものすべてが対象となり、数量は全量が対象になること。
  - ③ 当面は新しい作目の導入や飛躍的な増収方策等は取らないこと。
  - ④ 収穫作業は生産者の責任で行うこと。
  - ⑤ 生産地市場（FONDO）に登録した生産者だけが販売できること。
  - ⑥ 値段は市場（農協）職員が複数の業者と話し合っで決めること。
  - ⑦ 値段は市場内の掲示板に記載して一般に公表すること。
  - ⑧ 出荷量は需要に見合うよう調整し、生産者は数量の確保に責任を負う。  
従って大筋の出荷量は前週に把握し、前日に微調整を行うように措置する。

#### 2 対流通業者 ～～（担当）業者、（援助）日本専門家

- (1) EMMSAに対して十分に主旨の理解を求め、この機関の協力を取り付ける。
- (2) EMMSAを通して卸売業者に働き掛け、この事業が流通業者の利益にもつながる点を理解させる。
- (3) 第1段階で呼び掛ける対象は従来当該地域の産物を扱っている業者とする。
- (4) 新しい方法の取引きに応ずる希望者で組織を結成し、代表者数人を選出するよう推進する。
  - ① この組織に加入している業者でなければ買付けができない点を強調する。

- ② 現在までの商業活動の実績を勘案して信用のある者についてEMMSAが保証する。
- ③ 事業の進展に応じて新規加入の途も開ける事を付け加えて置く。
- (5) 取引は現金、輸送は業者の責任で行う事を理解させる。
- (6) 購入希望数量を前週中に市場に通報すると共に、変更は2日前までに通報するよう推進する。

### Ⅲ. 第2段階での作業

- 1 市場運営研究会（仮称）の開催 ～～（担当）農業省、（援助）日本専門家
  - (1) 農業省主催で生産者代表（農協）と卸売業者代表の参集を求め、新しい取引に伴う具体的な内容を話し合い、その合意点に基いた荷姿で流通が円滑に行われるよう推進する。
  - (2) この会にはEMMSAや他の機関もオブザーバーとして出席することかできる。
  - (3) 研究会で合意を取り付けるべき事項は次の通りである。
    - ① 月別、品目別需給計画の作成手順
    - ② 取引方法と価格の決め方
    - ③ 品目別品質基準（規格）の設定と具体的内容
    - ④ 品目別容量基準の設定と容器の検討
    - ⑤ 野菜生産の振興と消費の拡大に関する方策の推進
  - 2 各代表はそれぞれ所属の関係者に合意事項を伝達し、十分趣旨の徹底と実行を促進する。
  - 3 この会は必要の都度随時開催することとし、可能な限り短時間で新方式が軌道に乗るよう推進する。
  - 4 不満の事態が発生し、その内容が重要な場合には、この会で研究して対応を促進する事も可能である。

### Ⅳ. 当面の作業 ～～ プロジェクトチーム全員で取り組むべき作業

- 1 HUARAL地区の野菜を取扱っている卸売業者名と時期別取扱量、生産者との縁戚関係。
- 2 同上卸売業者が直接買付け、仲買人委託、集荷業者の売込み、生産者の持込みの割合。
- 3 卸売業者の自動車保有状況と運送業者の活用状況
- 4 収穫調整作業員の手配状況、業者、生産者
- 5 同上の居住地と手配の方法、並びに業種別賃金
- 6 HUARAL地区野菜生産者で直接販売を行っている人数と品目別数量（市場搬入、直売）
- 7 同上が流通業者との間で融資を受けている状況（人数、1人当金額生活費、経営費に占める割合）
- 8 同上が保有する自動車（輸送用）の状況（大きさ別数量）
- 9 HUARAL地区内集荷業者、運送業者の品目別、規模別等の実態。

11 リマ市中央卸売市場改善計画（FAO作成のマスタープラン）

EMPRESA DE MERCADOS MAYORISTAS S.A.

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION

ACTUALIZACION DEL ESTUDIO DE  
FACTIBILIDAD DEL

GRAN MERCADO  
MAYORISTA  
DE LIMA

RESUMEN

JUNTA  
DEL ACUERDO  
DE CARTAGENA  
DEPARTAMENTO DE  
DESARROLLO AGROPECUARIO

LA COMISION  
DE LAS COMUNIDADES  
ECÔNOMICAS EUROPEAS

PROYECTO CENTROS DE ACOPIO  
V DEPOSITOS FRIGORIFICOS  
EN LOS PAISES MIEMBROS DEL ACUERDO DE CARTAGENA

INFORME DE MERCADO

TOMO 10

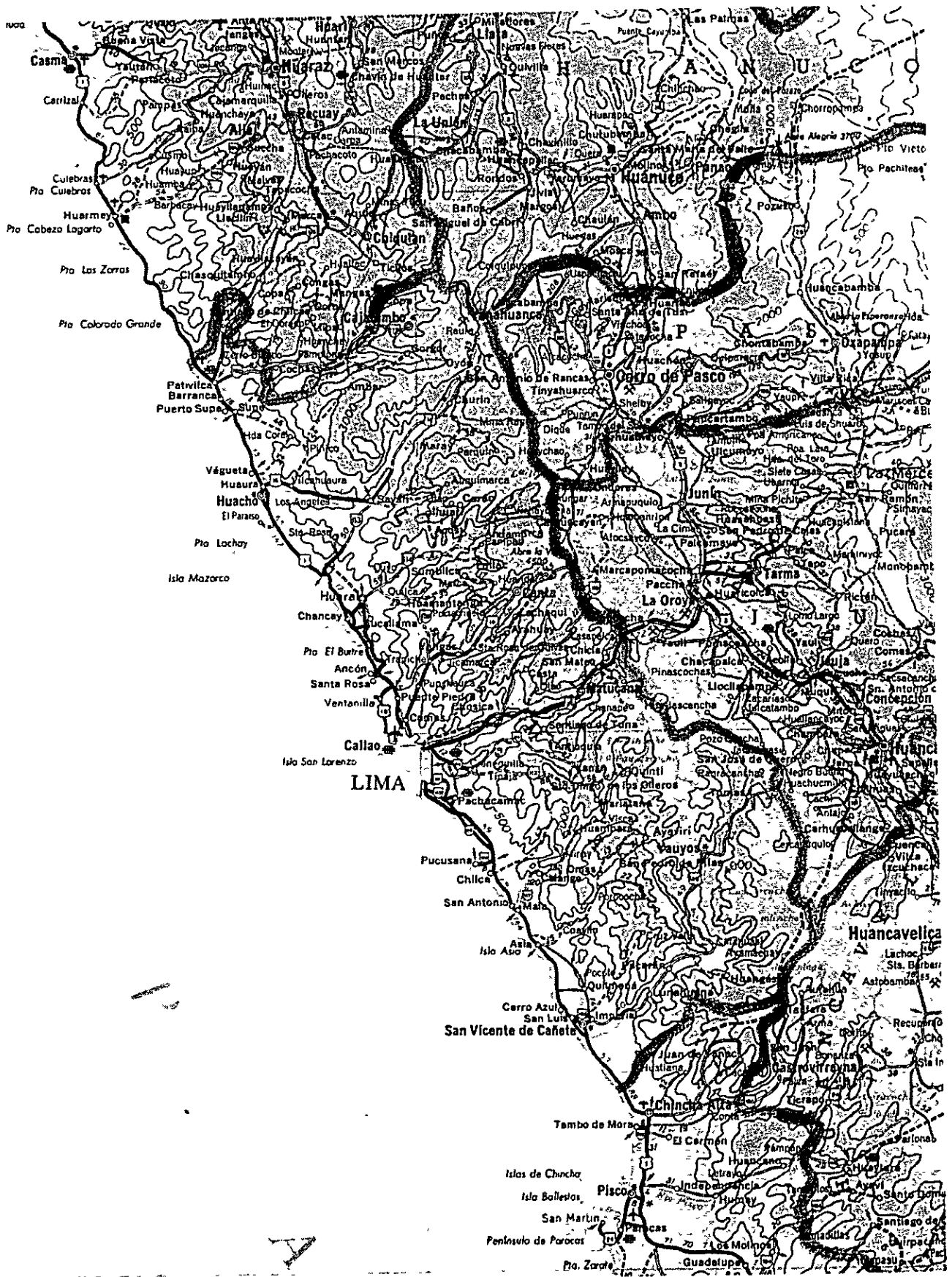
P E R U

CENTRO DE ACOPIO DE HORTALIZAS  
EN LA ZONA DE TARMA

（タルマ地方野菜集荷センター）

Setiembre, 1982

SCET AGRI











JICA

